

Isa

Chapter 32

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 יְשֻׁרִיּוֹת יְשֻׁרִיּוֹת לְמִשְׁפָּט לְמִשְׁפָּט וּלְשָׁרִים וּלְשָׁרִים מֶלֶךְ מֶלֶךְ יְמִלְךְ יְמִלְךְ לְצִדְקָה לְצִדְקָה הִנֵּה הִנֵּה Behold

will rule with justice and princes a king will reign in righteousness

[H8323](#) [H4941](#) [H8269](#) [H4428](#) [H6664](#) [H2005](#)

Behold, a king shall reign in righteousness, and princes shall rule in justice.

2 כְּפָלָנִים זָרָם וּסְתָר רָיחַ כְּמִתְחָבָא אִישׁ וְנִיחָה as rivers the tempest and a cover from the wind as a hiding place from a man And will be

[H6388](#) [H2230](#) [H7307](#) [H0376](#) [H1961](#)

 עִיּוֹת בָּאָרֶץ כָּבֵד סָלָע כָּאֵל בָּצְיוֹן מִים weary in a land great of a rock as the shadow in a dry place of water

[H5889](#) [H0776](#) [H3515](#) [H5553](#) [H6738](#) [H6724](#) [H4325](#)

And a man shall be as a hiding-place from the wind, and a covert from the tempest, as streams of water in a dry place, as the shade of a great rock in a weary land.

3 תִּקְשְׁבָנָה שְׁמֻעִים וְאָזְנוֹ רְאִים עִינִי תְּשִׁיעִינָה וְלֹא will listen of those who hear and the ears of those who see the eyes will be dim And not

[H7181](#) [H8085](#) [H0241](#) [H7200](#) [H8159](#) [H3808](#)

And the eyes of them that see shall not be dim, and the ears of them that hear shall hearken.

4 עַלְיוֹם וְלִשְׁוֹן לְדִעָת יְבִין נְמַדְרִים וְלִבְבָּב of the stammerers and the tongue knowledge will understand of the rash And the heart

[H5926](#) [H3956](#) [H3045](#) [H0995](#) [H3824](#)

 צָהָות: לְדִבֶּר תִּמְהֹרֶר plainly to speak will be ready

[H6703](#) [H1696](#)

And the heart of the rash shall understand knowledge, and the tongue of the stammerers shall be ready to speak plainly.

5 יָאמַר לֹא וְלִכְיָה נָדִיב לְנַבֵּל עַד לִקְרָא לֹא said [to be] nor and the miser generous the foolish person longer will be called No

[H0559](#) [H3808](#) [H3596](#) [H5081](#) [H5036](#) [H5750](#) [H7121](#) [H3808](#)

 שָׁעַע: bountiful

The fool shall be no more called noble, nor the churl said to be bountiful.

לעשות to practice	אוֹנוֹ <u>iniquity</u>	יעשָׂה will work	וְלֹבֶן and his heart	יֹדֶבֶר will speak	וּכְלָה foolishness	וּכְלָל the foolish person	כִּי For
				<u>H1696</u>	<u>H5039</u>	<u>H5036</u>	
רָעֵב the hungry	נֶפֶשׁ <u>the soul</u>	לְהַרְקֵק to keep unsatisfied		תֹּוֹשָׁה error	יְהֹוָה Yahweh	אֶל- against	וְלֹדֶבֶר and to utter
<u>H7457</u>	<u>H5315</u>	<u>H7324</u>		<u>H8442</u>	<u>H3068</u>	<u>H0413</u>	<u>H1696</u>
				וְחִסּוּר : to fail	צָמָא of the thirsty	וְמִשְׁקָה and he will [cause] the drink	
				<u>H2637</u>	<u>H6771</u>		

For the fool will speak folly, and his heart will work iniquity, to practise profaneness, and to utter error against Jehovah, to make empty the soul of the hungry, and to cause the drink of the thirsty to fail.

עֲנִים the poor H6035	לְחַבֵּל to destroy H3289	יְשַׁעַת devises H2154	זָמֹת wicked plans H2154	הִוא He H1931	רָעִים [are] evil H1931	כְּלֵי the schemes H3627	כְּלֵי And of the schemer H3596
	מִשְׁפָּט : justice H4941	אֶבְיוֹן the needy H0034	וּבְרַבָּר and Even when speaks H1696		שְׁקָר lying H8267	בְּאָמָרִיד with words H0561	(עֲנִים) the humble H6041

And the instruments of the churl are evil: he deviseth wicked devices to destroy the meek with lying words, even when the needy speaketh right.

פ	יָקֹם: - shall stand	נְדִיבָת generosity	עַל- by	וְהָוָה and he	יְעַזֵּץ devises	נְדִיבָת generous things	נְדִיבָה But a generous man
		H5081		H1931	H3289	H5081	H5081

But the noble deviseth noble things; and in noble things shall he continue.

הָאָנוֹה Give ear H0238	בָּטָהּוֹת complacent H0982	בָּנוֹת You daughters H1323	קוֹלִי my voice	שִׁמְעָנָה Hear H8085	קָמְנָה Rise up	שָׁגָנָהּוֹת who are at ease H7600	נְשִׁים You women H0802
---	---	---	--------------------	---	--------------------	--	---

Rise up, ye women that are at ease, and hear my voice; ye careless daughters, give ear unto my speech.

כָּלה	כִּי	בְּטַחְתָּה	תִּרְגַּנְנֵה	שָׁנָה	עַל-	יְמִים	10
will fail	for	you complacent women	You will be troubled	a year	in	And [some] days	
H3615		H0982	H7264	H8141		H3117	
			יָבֹא:	בְּלִי	אָסָף	בְּצִיר	
			will come	not	the gathering	the vintage	
			H0935	H1097	H0625	H1210	

For days beyond a year shall ye be troubled, ye careless women; for the vintage shall fail, the ingathering shall not come.

פְּשֻׁתָּה	בְּטֻחָה	רָנוּת	שָׁאַנְגּוֹת	חִרְדוֹל	11
Strip yourselves	you complacent ones	Be troubled	you [women] who are at ease	Tremble	
H6584	H0982	H7264	H7600	H2729	
	חַלְצִים:	עַל	וְחַנְרוֹת	וְעַרְתָּה	
	[your] waists	on	and gird [sackcloth]	and make yourselves bare	
	H2504	H2296		H6209	

Tremble, ye women that are at ease; be troubled, ye careless ones; strip you, and make you bare, and gird sackcloth upon your loins.

פְּרִיָּה: עַל־גַּבְןָ הַמָּד שָׂדִי־עַל־סְפִידִים שָׁדִים עַל־עַל־
fruitful the vine for pleasant the fields for People shall mourn their breasts Upon
H6509 H1612 H2531 H5594

12

They shall smite upon the breasts for the pleasant fields, for the fruitful vine.

כָּל־עַל־כִּי תָּאֵלֶּה שָׁמֵיר קָזָז עַמִּי אֶדְמָתְּ עַל־
all on Yes will come up [and] briars thorns of my people the land On
H3605 H5927 H8068 H6975 H0127

עַל־עַל־קְרִיָּה בָּתִּים מִשְׁׁשָׁה בָּתִּים
joyous [in] the city happy the homes
H5947 H7151 H4885

13

Upon the land of my people shall come up thorns and briers; yea, upon all the houses of joy in the joyous city.

וּבְתִּחְנוּ עַפְלָה עַזְבָּה עַזְבָּה שִׁיר הַמְּנוֹן נָנָשׁ אַרְמָנוֹן כִּי־
and towers the forts will be deserted the city bustling will be forsaken the palaces Because
H0975 H5203 H0759

עֲדרִים מִרְעָה מִרְעָה פְּרָאִים מִשְׁׁוֹשָׁן עֲדָם עֲדָם מַעֲרֹות בַּעַד הַיּוֹה
of flocks a pasture a pasture of wild donkeys a joy ever for lairs for will become
H5739 H4829 H6501 H4885 H5769 H5704 H4631 H1157 H1961

14

For the palace shall be forsaken; the populous city shall be deserted; the hill and the watch-tower shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks;

לִכְרָמֵל מִדְבָּר מִדְבָּר וְהִנֵּה מִמְּגָרָם רִיחָתָן עַלְיָנוּ יְעַרָּה עַד־
a fruitful field the wilderness and becomes from on high the Spirit upon us is poured Until
H3759 H1961 H4791 H7307 H6168 H5704

וְהִחְשַׁבְתָּן לִיעַר (וְהִכְרָמֵל) (וְכִרְמָל) and the fruitful field and a fruitful field
H2803 H3759 H3759

15

until the Spirit be poured upon us from on high, and the wilderness become a fruitful field, and the fruitful field be esteemed as a forest.

הַשְׁבָּה: בְּכִרְמֵל בְּכִרְמֵל וְצִדְקָה וְצִדְקָה מִשְׁפָּט מִשְׁפָּט בְּמִדְבָּר וְשָׁכָן
remain in the fruitful field and righteousness justice in the wilderness And will dwell
H3427 H3759 H6666 H4941 H7931

16

Then justice shall dwell in the wilderness; and righteousness shall abide in the fruitful field.

הַשְׁקָט הַצִּדְקָה וְעֵבֶרֶת שְׁלוֹם הַצִּדְקָה מִשְׁעָנָה וְהִנֵּה
quietness of righteousness and the effect peace of righteousness the work And will be
H8252 H6666 H5656 H7965 H6666 H4639 H1961

עוֹלָם: עַד־ וּבְטַח וְבִמְשֻׁנּוֹת: ever for and assurance
H5769 H5704 H0983

17

And the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness, quietness and confidence for ever.

מִבְטָחִים וּבִמְשֻׁנּוֹת שְׁלוֹם בְּנֻוָּה עַמִּי וַיֵּשֶׁב
secure and in dwellings peaceful in a habitation My people And will dwell
H4009 H4908 H7965 H7600 H3427

שְׁאַנְגּוֹת: וּבִמְנוֹחָה quiet and in resting places
H4496

18

And my people shall abide in a peaceable habitation, and in safe dwellings, and in quiet resting-places.

הָעִיר:	תִּשְׁפַּל	וּבִשְׁפָלָה	הַיּוֹם	בְּרִדָּה	וּבִרְדָּה
the city	is brought low	and in humiliation	on the forest	comes down	And Though hail
	H8213	H8218		H3381	H1258

19

But it shall hail in the downfall of the forest; and the city shall be utterly laid low.

הַשׂוֹר	רַגְלָיו	מְשַׁלְתָּיו	מֵימָיו	כָּלָיו	עַלְיוֹן	זָרְעֵיו	אָשָׁרֵיכֶם
of the ox	the feet	who send out freely	waters	all	beside	who sow	Blessed [are] you
H7794	H7272	H7971	H4325	H3605	H2232	H0835	

20

ס וְחַמּוֹר: and the donkey
- H2543

Blessed are ye that sow beside all waters, that send forth the feet of the ox and the ass.